

Media Release:

La Leche League International Encourages Continuing to Nurse Your Baby Through the Flu 國際母乳會鼓勵在流感中繼續哺餵你的寶寶

(22. January 2018) Raleigh, NC –國際母乳會鼓勵所有家庭了解哺乳為哺乳中的孩童提供免疫保護的重要性。常見儘管寶寶的父母或其他家人感染傳染性疾病而生病時，哺乳中的寶寶依然健康，因為他們受到母乳中抗體的保護。曾受感染或曾在孕期中接受疫苗的泌乳母親會製造足量特製的 IgA 抗體於母乳中，用以保護哺乳中的嬰兒免於流感病毒的感染，依循好的衛生習慣有助於降低病毒的傳播。

美國疾病管制局（CDC）最近重新釋出一份舊文件，建議當母親出現流感症狀時，哺乳應該暫停，而且母親和寶寶要分開。國際母乳會健康諮詢委員會的成員回應了對該指南目前適用性的關切，重要的是去瞭解這份報告最早發展於 2009 年 H1N1 新型流感蔓延期間，並且在 2011 年更新，基本上是關心在附有待產、分娩、恢復和產後等設施醫院中的新生兒，他們的母親已經受到感染或被懷疑正受到感染。

除了新生兒階段，哺乳中的嬰兒和幼兒與哺乳的母親通常在同個環境中一起生活，他們暴露在同樣的菌種中。根據 CDC 的解釋，「潛伏期約 1-4 天（平均 2 天）」，「健康成年人在受感染的第一天尚未有任何徵狀時就能傳給其他人」（疾病控制與預防中心），一旦授乳的母親受到感染，寶寶與其他家人可能也已經受到感染。此外，並不是每一個呼吸道感染都是流感，即使伴隨發燒症狀。冬天是許多病毒性上呼吸道感染的好發季節，即使是感冒，有時也會伴隨發燒。

將寶寶與泌乳中的母親分開可能造成嚴重的後果。對哺乳中的嬰幼兒而言，被拒絕吸吮乳房可以造成情緒受創並且無法避免疾病，分離所帶來的壓力事實上會增加嬰幼兒生病的風險。此外，重要的是不要打斷哺乳所提供的免疫保護，或冒險提早離乳。

在正常情況下，不需要中斷親哺，相反的，相信自己受到感染的父母被鼓勵依循良好的衛生習慣，例如：徹底洗淨雙手並戴防護性口罩，避免散播病毒。在特殊狀況下，當中斷哺乳被認為醫學必要時，鼓勵母親以機器吸出或徒手擠出奶水。在此情況下，這個帶有特製抗流感病毒抗體的奶水可以餵給寶寶，幫助他避免感染或降低感染的嚴重性和持續的時間。

國際母乳會健康諮詢委員會建議家庭與他們的健康照顧者討論流感疫苗的利弊。在家庭各自的國家裡，公共衛生的服務中會有對流感疫苗的建議，供有興趣的民眾參考。世界衛生組織（WHO）「全球流感方案」會針對流感在世界各地的發展，提供指南給會員國。在美國，疾病管制局建議所有授乳婦或孕婦接種疫苗，是根據多年的數個研究證實了母親的流感免疫力，不論在懷孕期間或產後，都能保護母親和小嬰兒在六個月內免於感染流感（e.g., Eick, et al., 2010; Schlaudecker, et al., 2013; Steinhoff, et al., 2010; Zaman, et al., 2008），Schlaudecker 與他的同事在母親注射疫苗後，發現母乳中有中和性 IgA 抗體形成。美國小兒科醫學會（AAP）也提供關於孩童注射流感疫苗的資訊，英國在網站（see [Gov.UK](#)）上提供關於流感疫苗注射的訊息，請向當地健康照護單位索取更多的訊息。

特意附註：CDC 針對出現流感症狀的哺乳母親修訂其指南。

<https://www.cdc.gov/breastfeeding/disease/influenza.htm> 2018 年 2 月 12 日修訂

資料來源

American Academy of Pediatrics (AAP). (2017). Recommendations for prevention and control of influenza in children, 2017-2018.

Accessed 21. January 2018 from <http://pediatrics.aappublications.org/content/140/4/e20172550>

Centers for Disease Control and Prevention (CDC). (2009-2016). Clinical signs and symptoms of influenza. Downloaded 20.

January 2018 from <https://www.cdc.gov/flu/professionals/acip/clinical.htm>

Centers for Disease Control and Prevention (CDC). 2011-2018. Influenza. Downloaded 12. February 2018 from

<https://www.cdc.gov/breastfeeding/disease/influenza.htm>

Eick, A. A., Uyeki, T. M., Klimov, A., Hall, H., Reid, R., Santosham, M., O'Brien, K. L. (2011). Maternal influenza vaccination and effect on influenza virus infection in young infants. *Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine* 165(2), 104-111. DOI: 10.1001/archpediatrics.2010.192.

Gov.UK. (2017). Seasonal influenza: Guidance, data, and analysis. Accessed 21. January 2018 from

<https://www.gov.uk/government/collections/seasonal-influenza-guidance-data-and-analysis>

Schlaudecker, E. P., Steinhoff, M. C., Omer, S. B., McNeal, M. M., Roy, E., Arifeen, S. E., . . ., Zaman, K. (2013). IgA and Neutralizing Antibodies to Influenza A virus in human milk: A randomized trial of antenatal influenza immunization. *PLOS ONE* 8(8) e70867. DOI: 10.1371/journal.pone.0070867

Steinhoff, M. C., Omer, S. B., Roy, E., Arifeen, S. E., Raqib, R., Altaye, M., . . ., Zaman, K. (2010). Influenza immunization in pregnancy—Antibody responses in mothers and infants. *The New England Journal of Medicine* 362(17), 1644-1646.

World Health Organization (WHO). (2017). Influenza. Accessed 21. January 2018 from <http://www.who.int/influenza/en/>

Zaman, K., Roy, E., Arifeen, S. E., Rahman, M., Raqib, R., Wilson, E., . . ., Steinhoff, M. C. (2008). Effectiveness of maternal influenza immunization in mothers and infants. *The New England Journal of Medicine* 359(15), 1555-1564. DOI: 10.1056/NEJMoa0708630.